



Bozen, 30.5.2018

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

BESCHLUSSANTRAG

Nr. 917/18

Private Sicherheit erhöhen!

Immer wieder wird Süd-Tirol gebietsweise von einer starken Einbruchserie heimgesucht. Dass hierzulande derart häufig in Häuser und Wohnungen eingebrochen wird, war für die Süd-Tiroler Bevölkerung vor einigen Jahren noch ungewohnt. Nicht mehr – denn, mittlerweile hört man täglich von Haus- und Wohnungseinbrüchen.

Auch Betriebe werden immer öfter von Einbrüchen heimgesucht. Zu holen gibt es dort meistens nichts, jedoch entstehen für Unternehmer große Sachschäden, die zu finanziellen Belastungen führen.

Im Vergleich der aktuellen Daten der gesamten Straftaten mit jenen von 2012 erkennt man einen Anstieg von 3 %. Das sind 510 Straftaten mehr im Jahr. Vergleicht man die aktuelle Anzahl der Straftaten mit denen von 2008, zeigt sich eine Gesamtzunahme von sage und schreibe 25 %. Diese Zunahme an Straftaten bestätigt, dass das Gefühl der Bevölkerung von steigender Kriminalität nicht nur Einbildung ist.

Die italienische Gesetzeslage ist dabei das größte Übel. Den Verbrechern passiert auch bei Verhaftung nicht viel. Nach wenigen Stunden sind sie wieder auf freiem Fuß. Dies macht die Einbrecher immer dreister und Süd-Tirol wird zum Schlaraffenland für Einbrecher. Doch für die Bevölkerung wird es täglich zum größeren Alptraum der nicht enden will.

Bolzano, 30/5/2018

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

MOZIONE

N. 917/18

Maggiore sicurezza per i privati cittadini!

In alcune parti della provincia si registrano continuamente vere e proprie ondate di furti. Fino a pochi anni fa la popolazione non doveva subire con questa frequenza furti nelle case e negli appartamenti. Nel frattempo le cose sono cambiate e notizie di questo tipo arrivano quotidianamente.

Anche le aziende subiscono sempre più spesso dei furti. In genere non c'è poi molto da rubare, ma gli imprenditori ne ricavano comunque consistenti danni materiali, da cui derivano costi non indifferenti.

Confrontando i dati attuali sui reati complessivi con quelli del 2012 dobbiamo registrare un aumento del 3%, il che equivale a 510 reati in più all'anno. Se poi andiamo indietro fino al 2008 arriviamo addirittura a un aumento complessivo del 25% del numero di reati. Questo incremento conferma che la percezione esistente nella popolazione di una crescente criminalità non è immaginazione ma amara realtà.

E in questo contesto il problema maggiore è dovuto alle leggi italiane. Anche in caso di arresto i delinquenti non rischiano molto e dopo poche ore tornano a piede libero. Questo li rende sempre più audaci, e la provincia di Bolzano sta diventando il loro paese del bengodi, mentre per la popolazione la situazione si sta trasformando in un incubo senza fine.

Durch eigene Vernetzungen, wie z. B. über WhatsApp-Gruppen oder SMS-Systeme, versuchen Bürger sich gegenseitig zu warnen und zu schützen. Es kann doch nicht sein, dass die Bürger selbst auf „Verbrecherjagd“ gehen müssen, um für mehr Sicherheit zu sorgen! In erster Linie wäre dies die Aufgabe der Sicherheitskräfte und der Politik.

Sogar Regierungskommissär Vito Cusumano äußerte erst kürzlich: „Die Sicherheit ist ein Grundrecht der Bürger. Und es ist eine der wichtigsten Aufgaben des Staates, für die Sicherheit zu sorgen.“ Diese Klarstellung sollte zum Nachdenken und Handeln auffordern!

Vergleicht man die Situation der Straftaten bzw. Einbrüche Süd-Tirols mit jener im Bundesland Tirol, bemerkt man relativ schnell, dass man mit derselben Problematik zu kämpfen hat, jedoch unterschiedlich damit umgeht.

Nord-Tirol ist Süd-Tirol, in Bezug auf Sicherheitsmaßnahmen für das Wohnen, meilenweit voraus. Mit der „Initiative Sicherer Wohnen“ startete die Tiroler Landesregierung eine Wohnbauförderung, bei der sie eine Sonderförderung in Höhe von 266.000 Euro bereitstellt. Mit dieser Förderung will die Landesregierung die Sicherheit in den eigenen vier Wänden erhöhen.

Ähnliche Maßnahmen für mehr Sicherheit in den eigenen vier Wänden wurden auch in anderen Bundesländern Österreichs ergriffen.

Durch die finanzielle Unterstützung von einbruchhemmenden Haus- und Wohnungseingangstüren sowie von einbruchhemmenden Fenster- und Terrassentüren wird die Sicherheit vor Einbrüchen erhöht. Auch durch eine Alarmanlage werden Einbrecher abgeschreckt. Der Tiroler Wohnbaulandesrat Johannes Tratter gab zur Kenntnis: „Alle Erfahrungen und Recherchen bei professionellen Sicherheitskräften zeigen schließlich, dass bereits mit einfachen mechanischen Schutzmaßnahmen eine deutlich höhere Einbruchsicherheit erreicht werden kann.“

Die aktuellen Daten sowie die Eigeninitiativen der Bürger zeigen, dass auch in Süd-Tirol dringender Handlungsbedarf nötig ist, um die private Sicherheit zu erhöhen. Man erkennt an der Initiative vom Bundesland Tirol, dass bereits mit wenig, viel bewirkt werden kann.

Creando reti, come per esempio attraverso gruppi su whatsapp o altri sistemi di sms, i cittadini cercano di stare all'erta, avvisandosi e proteggendosi a vicenda. Ma non è accettabile che i cittadini debbano andare loro stessi "a caccia" dei delinquenti per avere maggiore sicurezza! Di per sé sarebbe il compito delle forze dell'ordine e della politica.

Persino il prefetto Cusumano ha di recente affermato che la sicurezza è un diritto fondamentale dei cittadini e che uno dei compiti più importanti dello Stato è garantire la sicurezza. Questa dichiarazione dovrebbe far riflettere e nel contempo invitare ad agire!

Confrontando i dati relativi ai reati ovvero ai furti con scasso avvenuti in provincia di Bolzano con quelli del Land Tirolo ci si rende conto abbastanza rapidamente che il problema è sì lo stesso, ma viene affrontato in modo ben diverso.

Per quanto riguarda le misure per la protezione antintrusione, il Tirolo del nord è avanti anni luce. Con la campagna per una casa sicura "Initiative Sicherer Wohnen", l'esecutivo del Land Tirolo ha introdotto un'agevolazione edilizia per la quale ha stanziato un contributo speciale di 266.000 euro allo scopo di aumentare la sicurezza all'interno delle abitazioni.

Misure analoghe sono state adottate anche in altri Länder austriaci.

Con i sostegni finanziari per l'acquisto di porte d'ingresso blindate per case e appartamenti nonché per le finestre e le porte finestre da terrazzo munite di dispositivi antieffrazione ci si protegge meglio da eventuali intrusioni. Anche un impianto antifurto aiuta a tenere lontani i "topi da appartamento". Secondo l'assessore all'edilizia abitativa del Tirolo, Johannes Tratter, le esperienze dirette di chi per professione si occupa di sicurezza confermano che bastano semplici accorgimenti tecnici di protezione per aumentare notevolmente la sicurezza.

I dati attuali e le iniziative spontanee dei cittadini dimostrano che anche nella nostra provincia bisogna agire con urgenza per aumentare il livello di sicurezza della popolazione. L'iniziativa del Land Tirolo dimostra che già con poco si può ottenere molto.

Man kann die Bürger in Süd-Tirol, mit der Tatsache, dass sie in ihren eigenen vier Wänden nicht mehr sicher sind, nicht im Stich lassen.

Aus diesem Grunde stellen die Gefertigten den Antrag:

**Der Südtiroler Landtag
wolle beschließen,**

1. den Süd-Tiroler Bürgern finanzielle Unterstützung bei der Anschaffung einer Alarm- bzw. Sicherheitsanlage zu gewähren;
2. den Süd-Tiroler Bürgern finanzielle Unterstützung beim Austausch von einbruchhemmenden Haus- und Wohnungseingangstüren sowie von einbruchhemmenden Fenster- und Terrassentüren zu gewähren;
3. den Süd-Tiroler Unternehmern finanzielle Unterstützung, wie bei Punkt 1 und 2 des beschließenden Teiles, für ihre Betriebe zu gewähren.

gez. Landtagsabgeordnete
Myriam Atz Tammerle
Sven Knoll
Bernhard Zimmerhofer

Non possiamo lasciare soli i cittadini della nostra provincia che non si sentono più al sicuro tra le proprie mura di casa.

Per questi motivi i sottoscritti invitano

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano a deliberare**

1. di concedere un sostegno finanziario ai cittadini della provincia di Bolzano per l'acquisto di un impianto di allarme ovvero di sicurezza;
2. di concedere un sostegno finanziario ai cittadini della provincia di Bolzano per la sostituzione di porte e finestre con porte d'ingresso blindate nonché finestre e porte finestre da terrazzo munite di dispositivi antieffrazione;
3. di concedere il sostegno finanziario di cui ai punti 1 e 2 della parte dispositiva alle imprese della provincia di Bolzano per i loro edifici aziendali.

f.to consiglieri provinciali
Myriam Atz Tammerle
Sven Knoll
Bernhard Zimmerhofer